

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 99 (1973)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

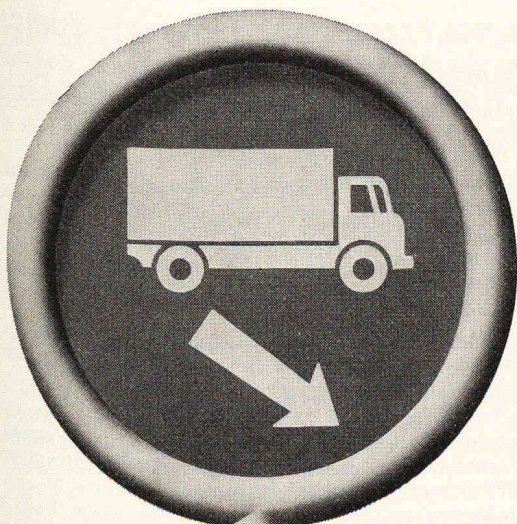
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

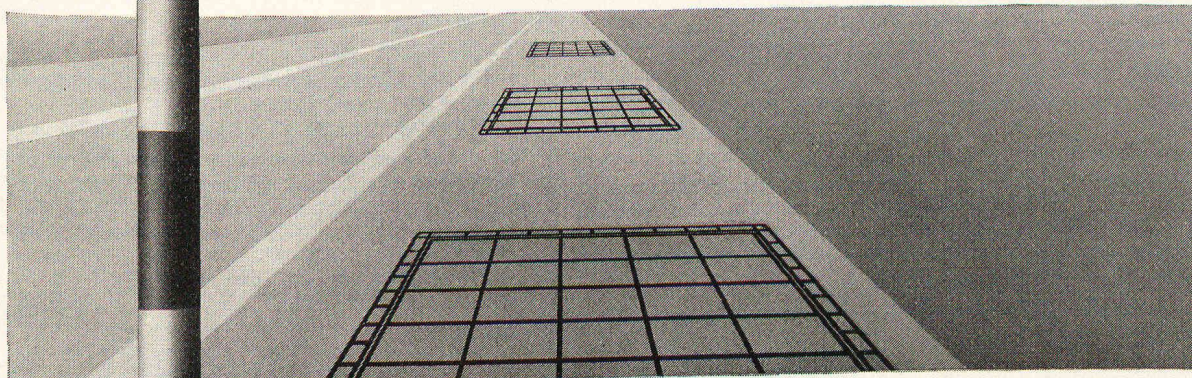


Pour toute charge.....

Regards et grilles

VON ROLL

VON ROLL S.A. Département Produits en fonte, Secteur regards 2800 Delémont



829

VIANINI

tuyaux en béton armé centrifugé
pour conduites de câbles, égouts, siphons,
turbines, adductions d'eau, captages, etc.
Tous produits en ciment
Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm ø

TUCA

TUCA
tuyau centrifugé-vibré,
armé ou non armé,
emboîtement normal

emCo

Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
conformes aux directives
de l'ASPEF

Desmeules Frères S A

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 64 16 26

Friwa pour l'eau fraîche

*Friwa se soucie toujours, par son programme de
vente complet, de maintenir la propreté et la
fraîcheur de l'eau: installations biologiques de
décantation, fosses digestives et séparateurs
d'essence.*

friwa

Coupon: prière d'envoyer à Friwa Betonwaren AG
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

- ☐ Je désire des prospectus
☐ Je désire des conseils sans engagement
(prière de marquer d'une croix ce qui convient)

Expéditeur

No postal/lieu

téléphone

BR

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

725.24 (494.34)

SCHINDLER, E. Le nouveau siège principal de la Banque cantonale zurichoise. (*Der Neubau für den Hauptsitz der Zürcher Kantonalbank.*)

= Schweizer. Bauztg, 89 (1971) 21, p. 515-530.

Historique. Quatre ailes autour d'une cour occupée sur deux niveaux par la salle de guichets. Trois sous-sols et cinq étages sur rez-de-chaussée. Description par l'architecte. Rapport de l'ingénieur. Fondations. Installations sanitaires et climatisation. Equipement électrique. Le développement dans l'organisation de la banque.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 149.

727.1 (494)

ECOLE et sport. (*Schule + Sport.*)

= Aktuelles Bauen, 7 (1971) 3/4, p. 57-71.

Le nouveau bâtiment de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport à Macolin. La nouvelle école technique de Buchs. Ecole cantonale Rämibühl à Zurich.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 150.

711.455

BRIDEL, L. Planification et aménagement des aires de délasserment.

= Habitation, 44 (1971) 4, p. 22-36.

Politique des loisirs de plein air. Genres d'aires de délasserment. Normes pour les aires de loisirs hors des villes. Vers un système de parcs naturels régionaux. Problèmes dus à l'intensité de l'utilisation. Conception et réalisation des aires de délasserment.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 151.

711.417.5 (42)

DARDEL, I. de. Cwmbran, la nouvelle ville galloise aux sept ponts.

= Habitation, 44 (1971) 5, p. 31-32.

En Grande Bretagne, trente et une villes nouvelles ont été créées. Toutes, dans les grandes lignes, ont été inspirées par le souci de rapprocher les gens de leur lieu de travail. Cwmbran est une des dernières en date. En vingt années, sa population a passé de 12 000 à 46 000. Circulation libre des véhicules, sans gêner les piétons. Centre-ville modèle.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 152.

728.61 (686.1)

LAEDERACH, J.-C. Construction d'une maison expérimentale au Lesotho.

= Bull. tech. Suisse rom., 97 (1971) 9, p. 184-188.

Amélioration des matériaux de construction indigènes. Coût d'un mur en terre stabilisée. Technique utilisée dans la construction de murs ronds. Recherche d'un plan exigeant peu d'exactitude et extensible. Architecture répondant aux exigences nouvelles et issue de l'architecture régionale.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 153.

72.036

Frank Lloyd WRIGHT, son importance pour l'architecture contemporaine. (*Frank Lloyd Wright, la sua importanza per l'architettura contemporanea.*)

= Riv. tecnica Svizzera ital., 62 (1971) 10, p. 411-425.

Au moyen d'une sélection d'œuvres (maisons, églises, musée), on montre son style caractéristique et son interprétation de l'architecture. Pour Wright, le bâtiment est toujours partie intégrante de la nature, contrairement à Le Corbusier, qui détache ses constructions de la terre.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 154.

725.51

CONSTRUCTION d'hôpitaux. (*Krankenhausbau.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 189-222.

Méthodologie de la planification. Transformation et rénovation d'un hôpital à 800 lits. Agrandissement d'un hôpital régional. Application de méthodes systématiques. Bâtiments à disposition concentrique. Hôpital municipal Waid, Zurich.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 155.

725.51 (721.011.1)

ANGE, S. & FRIESEN, G. Méthodologie de la planification d'hôpitaux. (*Zur Methodik der Krankenhausplanung.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 189-194.

Problèmes généraux. Domaines de l'hygiène publique. Facteurs et planification du service d'hygiène. Le programme d'un nouvel hôpital. Le projet et l'équipement. Planification économique.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 156.

725.51 (494.24)

TRANSFORMATION et rénovation d'un hôpital à 800 lits; l'Inselspital à Berne. (*Umbau und Erneuerung eines 800-Betten-Krankenhauses. Inselspital Bern.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 195-199.

Immeuble-tour à 17 étages, abritant les unités de soin. Nouveau bâtiment opératoire, économat, chapelle. Aménagement par étapes sur le terrain de l'hôpital existant.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 157.

725.51 (493)

BÂTIMENTS à disposition concentrique; clinique universitaire Sart Tilman, Liège. (*Konzentrische Anlage, Universitäts-klinik Sart Tilman, Lüttich.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 208-211.

Le projet comprend cinq tours à plan carré semblables, reliées à un bâtiment central. Réalisation par étapes possible. Plan conçu sur une trame de 7,20 x 7,20 m. Planchers portés par des montants en acier, renforcés au sommet par des consoles diagonales évidées.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 158.

725.54 (73)

CENTRE de réadaptation. Clinique à Binghamton, N.Y. (*Rehabilitationszentrum. Institut in Binghamton, N.Y.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 212-214.

Ensemble d'ateliers pour la formation professionnelle et pour les thérapies psychologiques. Au moyen de proportions modérées et de façades diversifiées, on a évité de donner au bâtiment l'aspect d'une clinique.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 159.

725.51 (494.341)

HÔPITAL ou maison pour gens malades? Hôpital municipal Waid à Zurich. (*Krankenhaus oder Haus für kranke Menschen? Stadtspital Waid, Zürich.*)

= Bauen & Wohnen, 25 (1971) 5, p. 215-218.

Critique. Comparaison des critères d'aujourd'hui pour la structure interne d'un hôpital. Evaluation de l'importance d'une organisation parfaite ou d'un milieu approprié aux malades. Considérations sur la longueur des voies internes, l'orientation des visiteurs et l'agrandissement rendu nécessaire par l'utilisation changée.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 160.

725.59 (494.28)

ROHNER, M. arch. Asile d'animaux et clinique vétérinaire Toggenburg à Nesslau. (*Tierheim und Tierklinik Toggenburg, Nesslau.*)

= Aktuelles Bauen, 7 (1971), 5, p. 47-49.

Ensemble harmonieux de trois parties à fonctions très différentes: locaux de consultation et de traitement, étables pour animaux malades et pensionnaires de vacances, appartement du gardien. Rez-de-chaussée en béton, premier étage en construction de bois. Toits à pente unique.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 161.

725.742 (494.22)

La CONSTRUCTION d'un centre de sports avec piscine couverte à Zofingue, Argovie. (*Erstellung von Sportanlagen mit Hallenbad in Zofingen AG.*)

= Schweizer Baubl., 82 (1971), 36, p. 5-10.

Le centre Triner Matten comprendra: piscine en plein air et piscine couverte avec sauna, salle de gymnastique, restaurant et différents terrains de sport. Coût: 10,85 millions de francs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1972, N° 162.

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.
N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

BT 5492 543.381.064 : 543.47
Mesure globale de la micropollution d'origine organique : nouvelle méthode basée sur un principe électrochimique.

D. HAUDEN, Y. RICHARD.

Techniques et sciences municipales, 68^e année, n° 1, 1973, p. 17-21, 6 fig.

Méthode basée sur la différence de potentiel à l'interface d'une électrode de platine agissant comme condensateur, avec un circuit de polarisation et un de mesure. L'eau de référence est purifiée dans une colonne de charbon actif. Les ions Cl et Fe interfèrent, mais en pratique, quand on contrôle une eau brute ou filtrée, seules les variations de pollution organique apparaissent. Méthode bien en accord avec celles déjà utilisées.

BT 5493 551.577 : 551.482.215
Une expérience de traitement automatique de données hydropluviométriques.

G. BACON.

Techniques et sciences municipales, 68^e année, n° 2/1973, p. 69-73, 2 fig., 2 tabl.

Le traitement automatique des données hydropluviométriques ne présente pas de difficultés dans la rédaction des programmes, les différentes méthodes utilisées ne faisant intervenir que des algorithmes de calcul simple. Le seul point est de vérifier soigneusement la transcription des données.

Il apparaît possible de rechercher la corrélation pluie-débit pour un certain nombre de fleuves de Madagascar.

Mécanique appliquée

BT 5494 621.7.07
Anlage der Temperierung in Spritzgiesswerkzeugen und ihr Einfluss auf die Eigenschaften der Formteile.

H. GEMMER, A. HÖRBURGER, H. GEYER.

Revue technique suisse, n° 16, 19 avril 1973, p. 313-322, 9 fig.
La température des outils et formes est une mesure importante dans les procédés de fabrication par injection. Les propriétés mécaniques d'une pièce injectée sont influencées par celle-ci, aussi bien que sa stabilité géométrique, les déformations et le temps du cycle. Vu l'importance croissante de la fabrication de pièces techniques et de précision à partir de masses partiellement cristallines, il est essentiel de reconnaître l'importance de la température des outils et formes. La température ne doit en aucun cas être déterminée en se fiant uniquement au sentiment.

BT 5495 621.791.755
Progrès en coupage au plasma d'arc. R. A. CRESSWELL.
Journal de la soudure, 63^e année, n° 3/1973, p. 64-68, 4 fig.

Un bref aperçu est donné de quelques nouveaux développements en coupage au plasma d'arc. L'utilisation d'un rideau d'eau ou d'un écran de gaz entourant le plasma, ou aussi l'utilisation de la réfrigération par transpiration moyennant des anodes poreuses, permettent d'obtenir un accroissement du rendement calorifique dans la pièce et par conséquent une vitesse de coupe plus grande, comme aussi une saignée plus étroite et une qualité de coupe supérieure par comparaison avec le coupage au plasma d'arc ordinaire.

BT 5496 621.791.75
Contribution à l'étude des fumées de soudage et à la détermination de saines conditions de travail. VAN BEMST, DELPORTE, WILLI.
Journal de la soudure, 63^e année, n° 4/1973, p. 92-109, 2 fig., 5 tabl.

Tenant compte du genre et de la puissance du courant de soudage utilisé, les auteurs déterminent la quantité totale et la composition chimique des fumées que produit le soudage à l'arc avec électrodes enrobées, alliées ou sans alliage, avec des fils fourrés et avec des fils massifs, soudés sous ou sans protection de gaz carbonique. La grosseur des particules de ces fumées est mesurée et leur composition minéralogique est déterminée dans la mesure du possible. Les résultats permettent d'établir des recommandations quant aux mesures à prendre, afin que les valeurs limites de concentration de fumées tolérées aujourd'hui au poste de travail ne soient pas dépassées.

MECANA

ABWASSER
TECHNIK

Une contribution
véritable à la
protection
des eaux

moderne
à toute épreuve
économique

Installations d'épuration
des eaux usées BIOSPIRAL
mécanique-biologique-chimique.
Pour communes, agglomérations,
objets isolés.

MECANA SA
Fabrique de machines
CH - 8716 Schmerikon
Téléphone 055 / 86 13 13

MECANA

7bis, rue Caroline
CH - 1003 Lausanne
Tél. 021 / 23 97 02

Coupon

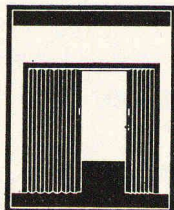
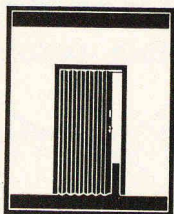
Envoyez-nous votre documentation

Nom: _____

Adresse: _____

Normacord

Porte de série
pour pièces
d'habitation.
Un vantail,
jusqu'à 3,00 m
de haut.



Bellacord

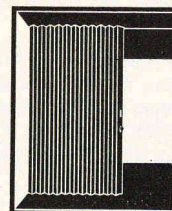
La porte la plus
courante.
Un vantail ou deux
vantaux.
Jusqu'à 3,50 m
de haut.

Acordial Portes et cloisons extensibles en toutes dimensions

Demandez les informations
techniques

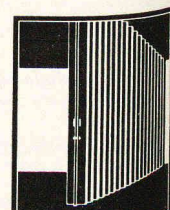
ROSCONI®

Fabrication - Vente - Pose
Rosconi SA
1004 Lausanne, 3, rue du Petit Beaulieu
021 35 24 44



Moltacord

Convenant aux
hauteurs de
3,50 à 5,00 m.
Un vantail
ou deux vantaux.



Supracord

La cloison
extensible pour
grands locaux
dès 5,00 m de haut.

**imprimerie
la concorde**

éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wiro-muldo-flexo

lausanne

terreaux 29-31
téléphone 021/20 19 91

Société Danoise d'Ingénieurs-Conseils
cherche pour le bureau à **Paris**
service Génie civil — Bâtiments industriels

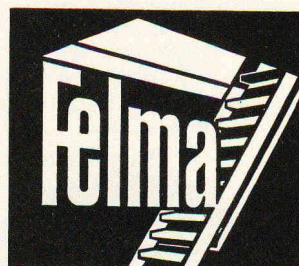
2 ingénieurs EPFZ, EPFL

avec expérience calculs béton armé, béton précontraint et si
possible constructions métalliques

1 ingénieur pour assurer la direction des études techniques

1 ingénieur d'études et coordination

Ecrire avec C. V. et prétentions à
G. Chavanne, bureau **Ostenfeld et Jonson**
3, rue d'Aguesseau, 75008 **Paris**, Tél. 266 08 40.



Escalier mobile
Un maximum d'avantages
Un minimum d'espace

Mod. 1 75/150
Mod. 3 70/130 (év. 65/120)

FELDMANN & CO SA 3250 LYSS
CONSTRUCTIONS EN BOIS

Téléphone (032) 84 11 84

Jeune bureau d'architectes à Lausanne cherche

Conducteur de chantier
Dessinateur-Technicien
Dessinateurs

dynamiques et expérimentés, pour l'étude et la réalisation de
travaux importants dans des secteurs variés.

Entrée immédiate ou à convenir

Pour prendre contact :

Rodolphe Luscher/Patrick Giorgis architectes
Riant-Val 8, 1012 **Lausanne**, Téléphone : (021) 29 56 66.

Nous prenons en charge le traitement électronique de réseaux
de canalisations (prix particulièrement intéressant en cas
d'étude de plusieurs variantes), ainsi que le calcul des devis
et des décomptes périodiques.

BMP Dr. Pelli + Co. Conseil en mathématique et physique
Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zurich. Tél. (01) 28 40 00.

Ingénieur-technicien ETS

(génie civil)

Bernois, avec 3 1/2 ans de pratique en bureau d'ingénieurs, cherche
un poste intéressant; régions préférées Bienne, Morat, Fribourg
Entrée : 1er octobre ou plus tard

Faire offres sous chiffre T 302592, à Publicitas 3001 Berne

En tête de position...

...le Bulletin technique de la Suisse
romande!
Un support publicitaire
de haut niveau!

Ingénieur civil diplômé EPFL/SIA

nationalité suisse
2 ans de pratique dans la superstructure, cherche nouveau
poste.

Date d'entrée à convenir.

Faire offre sous chiffre 101, IVA S.A.
19, av. de Beaulieu, 1004 **Lausanne**.

On cherche pour date à convenir dans ville de Suisse romande

1 ingénieur topographe ou rural diplômé

avec patente de géom. off.

en qualité de chef de la section topographie d'un bureau spécialisé et bien équipé

ainsi que

1 techn. géom. ou géom. techn. ETS

Les candidats possédant une bonne pratique et désireux de s'engager pour un emploi durable sont priés de faire parvenir leurs offres détaillées sous chiffre AS 57 402 L aux Annonces Suisses SA, « ASSA », Case postale, 1002 Lausanne.

Atelier d'architecture à Montreux cherche pour entrée immédiate ou à convenir

1 architecte-technicien

des dessinateurs-architectes

pour réalisations importantes et intéressantes sur la place de Montreux.

Faire offres écrites au Groupe 3, av. des Alpes 27 bis, 1820 Montreux
ou téléphoniques à K. Roduner (021) 51 65 77.

Concours d'architecture

AVIS

LA MUNICIPALITÉ DE PULLY ouvre un concours d'architecture comprenant :

— un concours de projets pour la construction du futur groupe scolaire Arnold Reymond, sur les terrains communaux du Faux-Blanc,

— un concours d'idées pour l'implantation, sur les mêmes terrains, d'un bâtiment administratif communal.

La participation à ce concours est réservée aux architectes domiciliés ou établis à Pully avant le 1^{er} janvier 1973 et figurant sur la liste des architectes reconnus par l'Etat de Vaud, aux architectes membres de la Commission d'experts-urbanistes de la Commune de Pully, ainsi qu'à quatre bureaux d'architectes invités.

Les concurrents sont priés de s'inscrire du 9 au 20 juillet 1973 à 12 heures (dernier délai) auprès de la Direction des Travaux, chemin Davel 2, à Pully. Le règlement et le programme du concours pourront y être préalablement consultés à partir du 9 juillet 1973, de 10 à 12 heures, du lundi au vendredi.

La finance d'inscription est fixée à Fr. 500.—.

Les documents relatifs au concours seront remis à partir du 23 juillet 1973 à tous les architectes inscrits.

La reddition des projets est fixée au 30 novembre 1973, à 12 heures.

Municipalité de Pully

AVIS DE SOUMISSION

Direction des constructions fédérales

Arrondissement I à Lausanne

LE LOCLE — Bâtiment PTT

Le projet comprend un bâtiment administratif + locaux commerciaux et appartements avec sous-sol, rez-de-chaussée et 3 étages.

Cube total SIA : env. 26 000 m³.

Seront adjugés à la suite d'une mise en soumission, les travaux suivants :

CFC	Catégorie des travaux	Ordre de grandeur	Expédition des formules d'offres	Début présumé des travaux
272	a) Serrurerie générale	80 000.—	fin août 1973	novembre 1973
	b) Guichets, cases postales, meubles fixes	130 000.—	idem	mars 1974
273	Menuiserie	180 000.—	idem	décembre 1973
277	Cloisons mobiles	200 000.—	idem	décembre 1973
281	Revêtements de sols en linoléum	160 000.—	idem	février 1974
285	Peinture	270 000.—	idem	janvier 1974
4	Aménagements extérieurs	160 000.—	idem	avril 1974

Les entreprises qui désirent participer à la soumission voudront bien le faire savoir par écrit à la Direction des constructions fédérales, 1^{er} arrondissement, bd de Grancy 37, à Lausanne, jusqu'au 31 juillet 1973. Cet avis de soumission ne sera pas répété. Les documents seront envoyés en temps utile aux intéressés.

Seuls seront pris en considération les entreprises ou consortiums d'entreprises pouvant justifier de la capacité requise pour exécuter les travaux. Aussi donneront-ils, en s'inscrivant, les indications nécessaires sur leur organisation et l'effectif de leur personnel, des références, ainsi que le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Direction des constructions fédérales
Arrondissement I



DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT

Pour la **téléinformatique** nous cherchons un jeune

ingénieur-technicien ETS

(spécialisé en télécommunications)

Les tâches sont variées et intéressantes. Elles comprennent principalement l'étude d'équipements pour un système automatique de retransmission de messages.

Ce nouveau poste requiert, entre autres choses, des connaissances et de l'expérience dans l'établissement des installations de traitement électronique de données. Des connaissances d'anglais sont en outre désirées pour la collaboration au sein des organisations internationales.

M. Gilgen se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements. Appelez s'il vous plaît le N° de téléphone (031) 62 22 42.

Adressez vos demandes écrites à la

Direction générale des PTT, Division du personnel, 3000 Berne 33.

EIDG. MUNITIONSFABRIK ALTDORF

Wir suchen

Leiter einer Konstruktionsgruppe

innerhalb unserer Konstruktionsabteilung. Die Stelle bietet ein interessantes Aufgabengebiet, das sich über Entwurf, Berechnung, Konstruktion und Versuche erstreckt. Der Stelleninhaber sollte über Praxis in der Personalführung und im Maschinen-, Werkzeug- und Vorrichtungsbau verfügen:

Wir machen dies aber nicht zur Bedingung.

Konstrukteur

für Konstruktionsaufgaben im Bereiche unserer Branchenprodukte. Falls Sie sich als Zeichner über Praxis in der Konstruktion sowie über vielseitige techn. Kenntnisse ausweisen können, und sofern Sie Freude an schöpferischer Arbeit haben, stehen viele Wege offen.

Maschinenzeichner, Kopist, Kopistin

für anspruchsvolle Zeichnerarbeiten. Wir setzen voraus, dass Sie als Maschinenzeichner, Kopist, Kopistin, abgeschlossen haben oder als Mechaniker über praktische Erfahrung im Zeichnen verfügen.

Mechaniker, Maschinenschlosser, Metallbauschlosser, Dreher

für den Einsatz auf interessanten Arbeitsplätzen in unseren Fabrikationsabteilungen. Es besteht die Möglichkeit, nach Eignungsabklärung in die Schulung für Kadernachwuchskräfte einbezogen zu werden.

Treten Sie mit uns telefonisch oder schriftlich in Verbindung, damit wir Sie näher orientieren und zu einem Gespräch einladen können.

Eidg. Munitionsfabrik, Personaldienst, 6460 Altdorf
Tel. (044) 2 17 22, intern 281

Baumaschinen

Konstruktion

Einsatzplanung und Unterhalt

Unternehmen am Genfersee, spezialisiert in Entwicklung, Fabrikation und Einsatz von Baumaschinen, sucht

Maschineningenieur HTL

zur selbständigen Bearbeitung von neuen Projekten.

Wir erwarten:

Mehrjährige Erfahrung im allgemeinen Maschinenbau
Kenntnisse in Hydraulik und elektrischen Steuerungen
Fähigkeit zur Führung von Mitarbeitern, Verhandlungs- und Organisationstalent

Wir bieten:

Interessante Arbeit
Ausbaufähige Stellung
Den anspruchsvollen Aufgaben entsprechendes Gehalt

Wir bitten Interessenten um Zustellung sachdienlicher Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Handschriftprobe) unter Chiffre PC 902119 an Publicitas, 1002 Lausanne.

Chef d'un groupe de planification

(Chef de division)

La Commission fédérale de la conception globale suisse des transports dispose de sa propre équipe pluridisciplinaire de spécialistes qui ont pour tâche de réaliser un vaste programme de recherches dont les résultats devront permettre de présenter, sous forme de variantes, des solutions d'avenir aux problèmes généraux de notre pays en matière de transport.

Le chef du groupe de coordination sera responsable de la préparation, de la surveillance et de la mise en valeur des travaux de recherches. Il coordonnera les activités des collaborateurs scientifiques et des experts mandatés par la commission. Il devra être à même de traiter personnellement des problèmes exigeants du domaine des transports.

Les candidats devront avoir terminé des études universitaires (ingénieur, économiste ou économiste d'entreprise), posséder une grande expérience dans le domaine de la recherche et connaître à fond les méthodes modernes de planification ; être habile négociateur et faire preuve de qualités de chef. Langues : le français ou l'allemand, bonnes connaissances des autres langues officielles et de l'anglais. Les rapports de service sont soumis au règlement de personnel fédéral.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, des références habituelles et de prétentions de salaire, seront adressées jusqu'au 16 juillet à Monsieur le professeur Carl Hidber, Commission fédérale de la conception globale suisse des transports, Effingerstrasse 14, 3011 Berne.

**Département des travaux publics du Canton du Valais,
Service des routes nationales, Sion**

**Baudepartement des Kantons Wallis,
Abteilung Nationalstrassen, Sitten**

AVIS

le jury pour le concours-soumission du viaduc de Riederwald sur la route du Simplon N9, concours-soumission ouvert entre

entreprises

Ed. Züblin & Cie SA, Sion
Rob. Kalbermatten SA, Viège
Ulrich Imboden, Viège
Giovanola Frères SA, Monthey
Zwahlen & Mayr SA, Aigle
Bodenmüller SA, Viège
W.-J. Heller SA, Sion

Fux & Cie, Brigue
Losinger SA, Sion

avec bureaux d'ingénieurs

Hünérwadel & Häberli, Sion
Ed. Züblin & Cie SA, Zurich
G. de Kalbermatten & F. Burri, Sion
Blötzer & Pfammatter, Viège

Compagnie d'Etudes et de Réalisations
Techniques SA, Sion (CERT)
Schneller, Schmidhalter & Ritz, Brigue

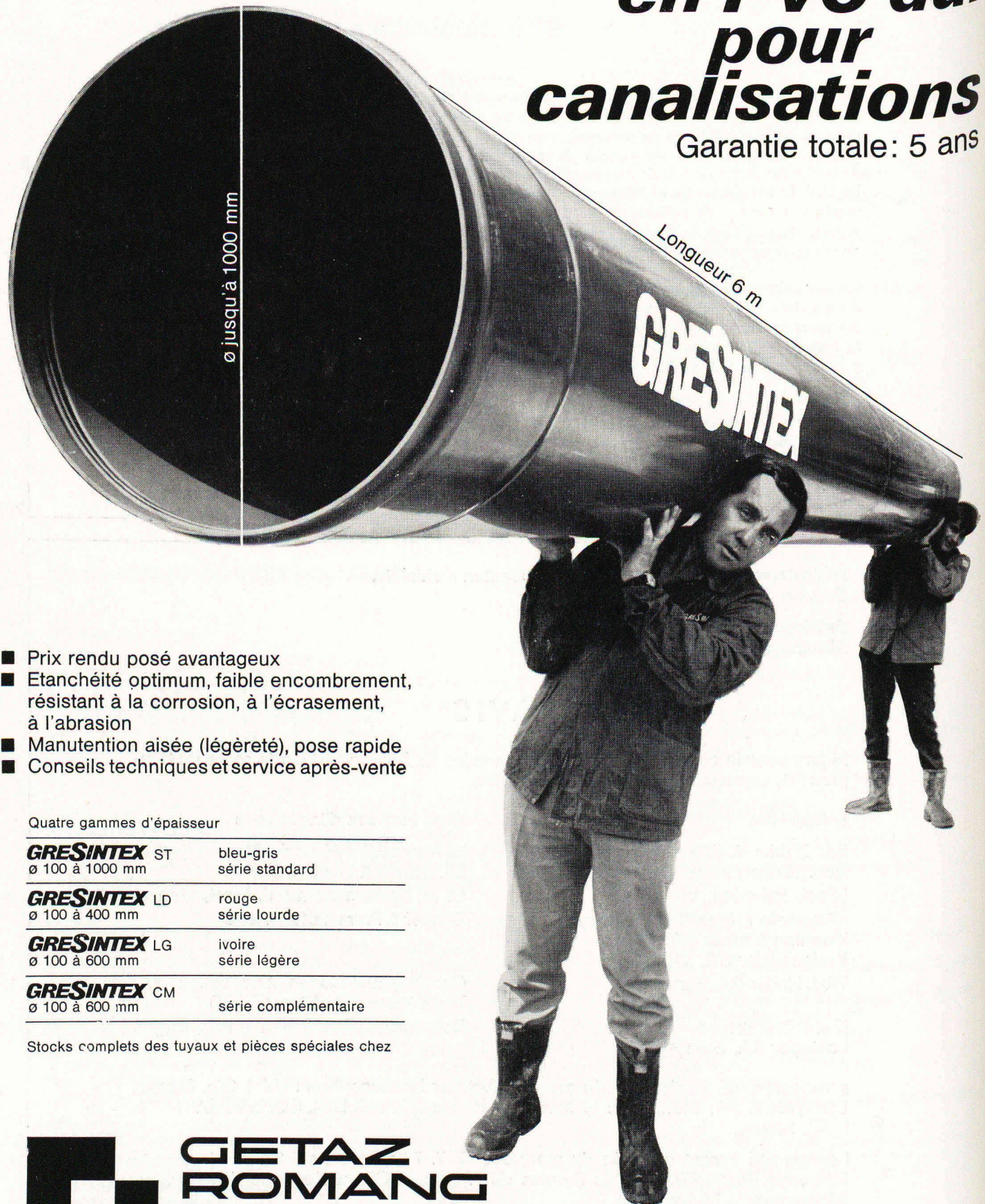
a recommandé l'exécution du projet offert par le consortium FUX & Cie, Brigue, LOSINGER SA, Sion, avec le bureau d'études SCHNELLER, SCHMIDHALTER & RITZ, Brigue.

Les projets seront exposés du mercredi 18. 7. 73 au mercredi 25. 7. 73 compris à la salle de conférences du Service des Ponts et Chaussées, rue des Cèdres, bâtiment de la Mutua, Sion.

GRESINTEX

Tuyaux en PVC dur pour canalisations

Garantie totale: 5 ans

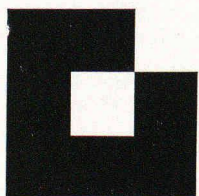


- Prix rendu posé avantageux
- Etanchéité optimum, faible encombrement, résistant à la corrosion, à l'écrasement, à l'abrasion
- Manutention aisée (légèreté), pose rapide
- Conseils techniques et service après-vente

Quatre gammes d'épaisseur

GRESINTEX ST ø 100 à 1000 mm	bleu-gris série standard
GRESINTEX LD ø 100 à 400 mm	rouge série lourde
GRESINTEX LG ø 100 à 600 mm	ivoire série légère
GRESINTEX CM ø 100 à 600 mm	série complémentaire

Stocks complets des tuyaux et pièces spéciales chez



**GETAZ
ROMANG
ECOFFEY
SA**

Lausanne-Bussigny-Yverdon-Fribourg
Vevey-Montreux-Aigle-Sion-Viège